DRAWING NO. WIL-G02

圖例 LEGEND

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的路軌中線 PROPOSED RAILWAY TRACK CENTRE LINE
- 擬建的鐵路車站 PROPOSED RAILWAY STATION
- 擬建的車站入口 / 通風大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施 PROPOSED STATION ENTRANCES/ VENTILATION BUILDINGS/ VENTILATION SHAFTS/ OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬建的鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的鐵挖或挖掘隧道 PROPOSED BORED / MINED TUNNEL
- 擬採用明挖回填法興建的鐵路設施 PROPOSED RAILWAY FACILITIES BY CUT-AND-COVER METHOD
- 擬用作興建鐵路設施的臨時工地 PROPOSED TEMPORARY WORKS SITES FOR CONSTRUCTION OF RAILWAY FACILITIES
- 可能永久封閉的道路 (包括行車道、行人徑及露天地方) ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACE) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 1 圖則修改 DRAWING REVISION
- A1 修訂參考編號(參考憲報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
- 修訂範圍 AMENDMENT AREA

現有的堅尼地城游泳池職員宿舍將會拆卸 EXISTING KENNEDY TOWN SWIMMING POOL STAFF QUARTERS TO BE DEMOLISHED

擬建的通風及機房大樓的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION AND PLANT BUILDING

士美非路市政大廈 SMITHFIELD MUNICIPAL SERVICES BUILDING

地面水平 GROUND LEVEL

擬建在堅尼地城的鐵路車站的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED RAILWAY STATION AT KENNEDY TOWN

車站大堂 CONCOURSE

月台 PLATFORM

方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME

切面圖 不按比例 SECTION G NOT TO SCALE

山市街 SANDS STREET

擬建的電梯及行人天橋的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED LIFTS AND FOOTBRIDGE

地面水平 GROUND LEVEL

切面圖 不按比例 SECTION J NOT TO SCALE

維多利亞港 VICTORIA HARBOUR

現有的海旁路行車隧道 EXISTING HARCOURT ROAD TUNNEL

上環 SHEUNG WAN

西營盤 SAI YING PUN

西環 SAI WAN

摩星嶺 MOUNT DAVIS

堅尼地城 KENNEDY TOWN

位置圖 LOCATION PLAN 不按比例 NOT TO SCALE

在工程進行中及完成後將會保留、改道或修改的現有道路 EXISTING ROAD TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

延續部分參閱圖號 WIL-G07 FOR CONTINUATION SEE DRAWING NO. WIL-G07

擬建於山市街的接駁行人天橋的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED PEDESTRIAN FOOTBRIDGE LINK AT SANDS STREET

接駁線 MATCH LINE

擬建在堅尼地城的鐵路車站的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED RAILWAY STATION AT KENNEDY TOWN

擬建的車站入口的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES

擬建的車站入口的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE

擬建的通風井的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION SHAFT

在工程進行中將會保留、改道或修改的現有車輛通道 EXISTING VEHICULAR ACCESS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING CONSTRUCTION

在工程進行中及完成後將會保留、改道或修改的現有道路 EXISTING ROAD TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

現有的堅尼地城游泳池將會拆卸及重置在其他地方 EXISTING KENNEDY TOWN SWIMMING POOL TO BE DEMOLISHED AND REPROVISIONED AT OTHER LOCATION

修訂擬建的臨時工地的範圍 SIZE OF PROPOSED TEMPORARY WORKS SITE AMENDED

擬建的通風及機房大樓的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION AND PLANT BUILDING

擬建在堅尼地城的鐵路車站的公共運輸交匯處的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED PUBLIC TRANSPORT INTERCHANGE AT PROPOSED RAILWAY STATION AT KENNEDY TOWN

現有的堅尼地城游泳池將會拆卸及重置在其他地方，修訂擬建的臨時工地的範圍及修訂方案界線 EXISTING KENNEDY TOWN SWIMMING POOL STAFF QUARTERS TO BE DEMOLISHED; SIZE OF PROPOSED TEMPORARY WORKS SITE AMENDED AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

0 10 20 30 40 50 米 M

1 : 1000

擬建的通風井的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION SHAFT

聯安新樓 LUEN ON APARTMENTS

科士街 FORBES STREET

地面水平 GROUND LEVEL

車站大堂 CONCOURSE

月台 PLATFORM

擬建在堅尼地城的鐵路車站的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED RAILWAY STATION AT KENNEDY TOWN

方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME

切面圖 不按比例 SECTION C NOT TO SCALE

擬建的車站入口的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE

車輛通道 VEHICULAR ACCESS

聯興新樓 LUEN HING APARTMENTS

科士街 FORBES STREET

地面水平 GROUND LEVEL

車站大堂 CONCOURSE

月台 PLATFORM

擬建在堅尼地城的鐵路車站的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED RAILWAY STATION AT KENNEDY TOWN

方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME

切面圖 不按比例 SECTION D NOT TO SCALE

擬建在堅尼地城的鐵路車站的公共運輸交匯處的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED PUBLIC TRANSPORT INTERCHANGE AT PROPOSED RAILWAY STATION AT KENNEDY TOWN

擬建的車站入口的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE

士美非路 SMITHFIELD

地面水平 GROUND LEVEL

士美非路市政大廈 SMITHFIELD MUNICIPAL SERVICES BUILDING

車站大堂 CONCOURSE

月台 PLATFORM

擬建在堅尼地城的鐵路車站的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED RAILWAY STATION AT KENNEDY TOWN

方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME

切面圖 不按比例 SECTION E NOT TO SCALE

現有的堅尼地城游泳池將會拆卸及重置在其他地方 EXISTING KENNEDY TOWN SWIMMING POOL TO BE DEMOLISHED AND REPROVISIONED AT OTHER LOCATION

擬建在堅尼地城的鐵路車站的公共運輸交匯處的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED PUBLIC TRANSPORT INTERCHANGE AT PROPOSED RAILWAY STATION AT KENNEDY TOWN

士美非路市政大廈 SMITHFIELD MUNICIPAL SERVICES BUILDING

地面水平 GROUND LEVEL

車站大堂 CONCOURSE

月台 PLATFORM

擬建在堅尼地城的鐵路車站的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED RAILWAY STATION AT KENNEDY TOWN

方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME

1 A1

切面圖 不按比例 SECTION F NOT TO SCALE

擬建的車站入口的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE

石山街 ROCK HILL STREET

金寶樓 KAM PO MANSION

地面水平 GROUND LEVEL

方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME

切面圖 不按比例 SECTION H NOT TO SCALE

學士臺2座 ACADEMIC TERRACE BLOCK 2

桃李臺 TO LI TERRACE

怡景苑 GREENVIEW COURT

青蓮臺 CHING LIN TERRACE

地面水平 GROUND LEVEL

擬建的鐵挖或挖掘隧道的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED BORED / MINED TUNNEL

方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME

切面圖 不按比例 SECTION K NOT TO SCALE

一般說明 GENERAL NOTES

1. 切面圖所示鐵路設施的形狀和輪廓均屬示意性質。 GEOMETRY AND CONFIGURATION OF RAILWAY FACILITIES SHOWN IN SECTIONS ARE SCHEMATIC.
2. 所有在劃定方案界線內的道路(包括行車道、行人徑及露天地方)，無論有否在圖則中顯示，都有可能會永久或暫時封閉或大幅改動。 ALL ROADS INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACE WITHIN THE BOUNDARY OF THE SCHEME, WHETHER OR NOT SHOWN ON THE DRAWINGS MAY BE CLOSED OR ALTERED SUBSTANTIALLY ON A PERMANENT OR TEMPORARY BASIS.
3. 除非圖則中特別註明，否則在方案界線內，或與方案界線毗鄰的所有建築物的汽車通道及行人通道，包括逃生路徑，將會保留。 UNLESS NOTED OTHERWISE ON THE DRAWINGS, VEHICULAR AND PEDESTRIAN ACCESSES INCLUDING MEANS OF ESCAPE TO AND FROM ALL BUILDINGS WITHIN OR ADJACENT TO THE BOUNDARY OF THE SCHEME ARE TO BE MAINTAINED.
4. 所有水平均為約數，以米為單位，並高於香港的主水平基準。 ALL LEVELS ARE APPROXIMATE AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM (mPD).
5. 圖則顯示的建造方法分界線只是大概位置，有關界線可因應當時的地盤情況而作出改動。 BOUNDARIES SHOWN ON DRAWINGS FOR THE CONSTRUCTION METHODS TO BE CARRIED OUT ARE APPROXIMATE ONLY. THESE BOUNDARIES MAY BE ALTERED ON SITE TO SUIT PREVAILING SITE CONDITIONS.

修訂表 TABLE OF AMENDMENTS

修改 REV	日期 DATE	繪圖 BY	核對 SUB	負責 APP	說明 DESCRIPTION
1	25 AUG 2008	KW	DN	PP	修訂項目A1及A2 AMENDMENT ITEMS A1 AND A2

擬准發出 APPROVED FOR ISSUE

何聘樸 MATTHEW P.K. HO 路政署 鐵路拓展處副處長(1) GOVERNMENT ENGINEER/ RAILWAY DEVELOPMENT (1) HIGHWAYS DEPARTMENT

發出日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE

鐵路條例(第519章) 地下鐵路(「地鐵」) - 西港島線 總體規劃圖則 9頁的第2頁

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519) MASS TRANSIT RAILWAY ('MTR') - WEST ISLAND LINE GENERAL LAYOUT PLAN SHEET 2 OF 9

圖號 DRAWING NO. WIL-G02

比例 SCALE 1:1000 (A1) 或如圖示 OR AS SHOWN

香港特別行政區政府 THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

路政署 HIGHWAYS DEPARTMENT

鐵路拓展處 RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

1/9/2008 10:37:36 f:\cip\wil\g00\cip\WIL-G02_al.dgn Ref: WIL/P/00/CIP/P02/002